

## هئر سکایی

ترجمه و تنظیم از: رقیه بهزادی

سکاهای قومی آریایی بودند که مدارک و استاد فراوانی درباره آنها وجود ندارد. این قوم در آخرین هزاره پیش از میلاد در جلگه‌های وسیعی گسترش از مرزهای چین تا سواحل دانوب، روزگار می‌گذراندند. امروزه عملاً سراسر آن گستره عظیم به صورت چمنزاری طبیعی به شوروی تعلق دارد، اما در دوره‌های پیش از تاریخ طوایفی بی‌شمار در این دشت پهناور می‌زیستند و در بخش شمال شرقی، بسیاری از طوایف مزبور از خاستگاه خویش به تواحی غربی یا جنوب غربی مهاجرت کردند و مسیر حرکت آنها را با اشیایی که به جای تهادن می‌توان مشخص نمود. درباره سرنوشت سکاهای در دوره‌های پیش از تاریخ اطلاع زیادی در دست نیست ولی درباره آنها از هزاره پیش از میلاد به بعد اطلاعات بیشتری در دست است. اشیاء بازمانده از این قوم، نظر باستانشناسان را به خود جلب کرده و این امر به سبب مهارتی است که در ساخت آنها به کار رفته و تأثیرگذاری به سبب سبل بسیار ویژه تجسم جانورانی است که بدان وسیله بخش اعظم اشیای مزبور با تصاویری تزئین شده است. این تصاویر، نوعی شیفتگی نسبت به جهان حیوانات را نشان می‌دهد، و ذیایی و فویندگی آنها در هنر قسمت اعظم ازوپا، تأثیر فراوان بر جای نهاد.

با عذر تأسف بسیار است که سکاهای الفبا یا سکه نداشتند، زیرا اگرچه تنوع شگفت‌انگیز اشیا به دست آمده حاکی از روش زندگی بسیار پیچیده و استعداد آنها در طراحی است، اطلاعات ما، درباره آنها بیشتر مربوط به منابع دست دوم است. اطلاعات دست اول ما محدود به تایپی است که از نبش قبر آنها حاصل شده است، در مورد حقایق اساسی تاریخی این قوم باید به مطلب پراکنده‌ای متول شویم که معاصران متعدد تر آنها، خواه چینی و آشوری و خواه یونانی در آثار خود به آن اشاره کرده‌اند.

زندگی سکاهای وابسته به چارپایانی بود که تکیه گاه اقتصاد آنها به شمار می‌رفت. به سبب همین امر بود که سکاهای اشیای خود را با تصویر چارپایان و چنان روان می‌آراستند و چون دارای قریحة زیباشناصی بودند، تمایل به مشاهده حیواناتی داشتند که در پی رامون آنها می‌زیستند. تصاویری که در ۱۹۴۵ در ازبکستان کشف شد، مناظری از شکار جانوران

را نشان می‌دهد که شبیه نقاشیهای پیش از تاریخ در شمال اسپانیا و جنوب غربی فرانسه است. نقاشیهایی از این دست اساساً به قصد جادوگری بوده و جنبه‌های هنری آن پیشتر اتفاقی است. اما در سیریه در روزگار نوستگی، یعنی در طی هزاره سوم پیش از میلاد، تمنونه تمام قد حیوانات را غالباً با استخوان یا چوب بهمنظر بدام انداختن جانوران دیگر می‌ساختند. نمونه‌های مزبور در آغاز دارای سبکی کاملاً طبیعی بود ولی، باگذشت قرن‌ها، جنبه طبیعی گرایی آنها تا اندازه‌ای دارای سبکی خاص شد.

پیشتر جانورانی که در هنر سکایی ظاهر شده‌اند در هنر تمدن‌هایی که در مصر و شرق باستان از هزاره چهارم به بعد تکامل یافت، سهمی بسزا داشت. اگرچه گونه‌های مختلفی در بسیاری از نقاط به وجود آمد، ولی در سراسر جهان تمدن آن روزگار گسترش یافت و هر نوع جانور، خواه واقعی و خواه خیالی، به دست هنرمندانی از هر نژاد، با سبک ویژه هر منطقه به تصویر کشیده شد. در خاورمیانه، در عصر سومریها علایم مخصوص خانوادگی به اشکال جانوران وغیره در آن تصاویر ظاهر شدند. در میان این تصاویر، گروهی مرکب از سه تصویر شامل تصویر انسان یاد رخت یا جانور بود. در آغاز، تصویر وسط گیلگش را نشان می‌داد و تصویر جانور به منزله قدرت تاریکی بود که گیلگش با او در نبرد بود.. اما سکاهای اورا به صورت الهه بزرگ و جانوران را به صورت ملازمان او در آوردند (تصویر ۱)

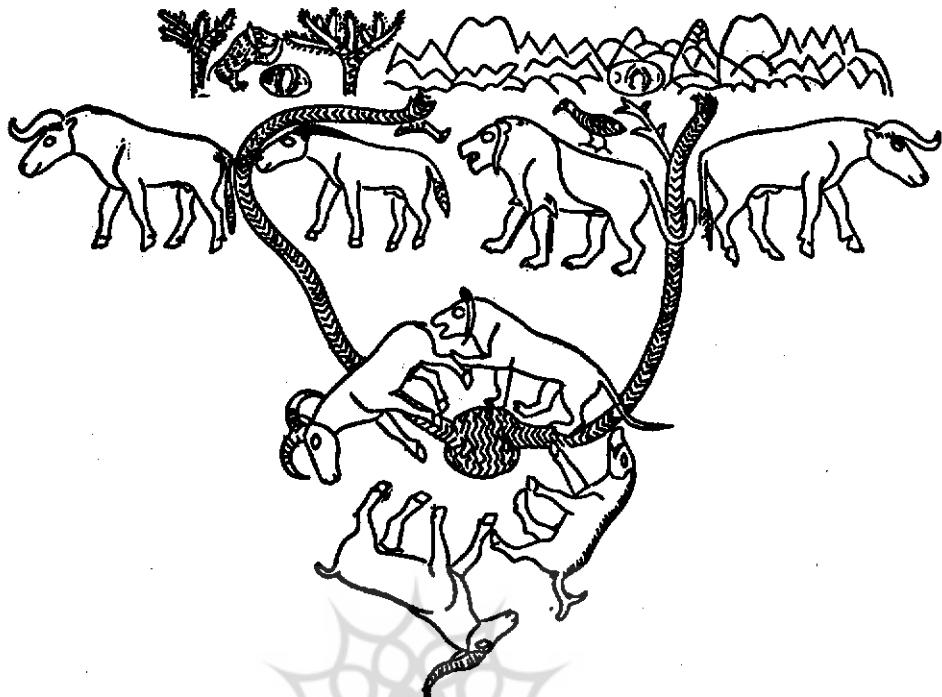


۱. تصویری از قرن چهارم پیش از میلاد، که شاید  
مربوط به الهه بزرگ باشد

منظور مربوط بشکار تقریباً در همان زمان در آسیای مرکزی رواج یافت و جانوران افسانه‌ای بتدریج وارد هنر شدند، اما از حدود سه‌هزار پیش از میلاد به بعد شکل‌های عجیب آنها به صورتی پر زرق و برق در هنرین الظاهرین آشکار شد. در هزاره دوم، هیئت‌ها تنديسهای شیرهای خشمگین را با چهره‌های عبوس در مدخل قلعه‌ها و قصرها و معابد خود قرار دادند، و آشوریها تنديسهای مختلف جانوران را در کنار بناهای خود به مفهوم پاسداری جای دادند. هخامنشیان در قصر باشکوه تخت جمشید تصاویر شیرهای بالداری را که به گاوان نر حمله می‌بردند نقش کردند.

در قفقاز، سبک ویژه جانوری مدتها پیش از آمدن سکاهای به این منطقه تکامل یافته بود و در نقطه‌ای به نام مايكوب<sup>۱</sup> از هزاره سوم اشیایی باقی مانده است که یکی از آنها طرح‌هایی

1. Maikop



۳. طرحی از یکی از گلستانهای مایکوب، هزاره سوم پیش از میلاد

بر روی گلستانی باقی مانده است (تصویر ۲). اشیای مایکوب به اندازه‌ای در حد کمال و سبک آن به اندازه‌ای تکامل یافته بوده که پیداست آثار مزبور سابقه‌ای طولانی را پشت سر گذاشته است.

آثار فازی سکایی نیز تأثیرات مشخص تکامل از تراش چوب و استخوان را با خود دارد، و بعضی از پژوهشگران، اصل آن را در شمال دشت اوراسیایی<sup>۲</sup> در میان تراشکاران اسکیمویی سواحل دریای سفید و دریای برنج گستجو کرده‌اند. در آن صورت، تختین تراشکاری تجربی اهالی شمال قطعاً مرحله طولانی از تکامل را در سیبری و قفقاز طی کرده و بعد به صورتهای استادانه و با سبکی خاص باقی مانده که نمونه آن را در لگامهای سکایی می‌توان دید.

تأثیر خاورمیانه منجر به ورود شماری از مناظر جدید جانوری در هنر فرقاًزی شد. بعد از قرن هشتم پیش از میلاد، که نا آن زمان آشوری‌ها بر اهالی سوریه و فینیقیه مستولی شده بودند، نفوذ شرقی نمایانتر شد. از میان عناصر بسیاری که در هنر سکایی وارد شد، مهمتر از همه شاید عنصر ایونی<sup>۳</sup> بود، که از چندججهت به اوراسیا تفوذ کرد. در وهله نخست از ایران، هنگامی که کارگران ایونی مشغول ساختن کاخ بزرگ داریوش در شوش بودند، در

۲. مخفف اروپا - آسیا و آن نامی است که به مجموع اروپا و آسیا اطلاق شده است.

۳. منطقه‌ای واقع در سواحل غربی آسیای صغیر که دارای مهاجران یونانی بود.

میان طوایف بیانگرد متداوی شد. این سبک مستقیماً از ایونی نیز توسط بازرگانانی که با شهرهای سواحل شرقی دریای سیاه در تماس بودند انتقال یافت و گذشته از این، به وسیله هنرمندان یونانی در سراسر روسیه جنوی انتشار یافت. سکاها از زیبایی هنر ایونی لذت می برند، و همچنین زیبایی و غنای هنر ایرانی را می ستودند و عظمت و شکوه آن را درک می کردنند.

قدمت نخستین گورها از لحاظ تاریخی، همزمان با پیروزیهای نظامی سکاها در خاورمیانه است و در تیجه بیشتر آنها در انتهای شرقی بخش اروپایی دشت اوراسیا قرار دارند. بعضی از تپه‌های جنوب روسیه نیز از لحاظ تاریخی به زمان آنها نزدیک است گورهای کاسترو مسکای استانیتسا<sup>۴</sup> گورهای کلرمی<sup>۵</sup> در ناحیه کوبان، گور تپه‌ای ملگونف<sup>۶</sup> در جنوب روسیه، و گنجینه‌ای که اخیراً در سکر (سقز) در اورارت، یا در محل احتمالی نخستین پایتخت سکاها یافت شده حائز اهمیت ویژه‌ای است. اشیای یافت شده در این چهار نقطه نشاندهنده تأثیر فرهنگ ایران است. غلاف شمشیری که از ناحیه ملگونف به دست آمده است، ترکیب عناصر بومی و آشوری را نشان می دهد، (تصویر ۳) زیرا خود



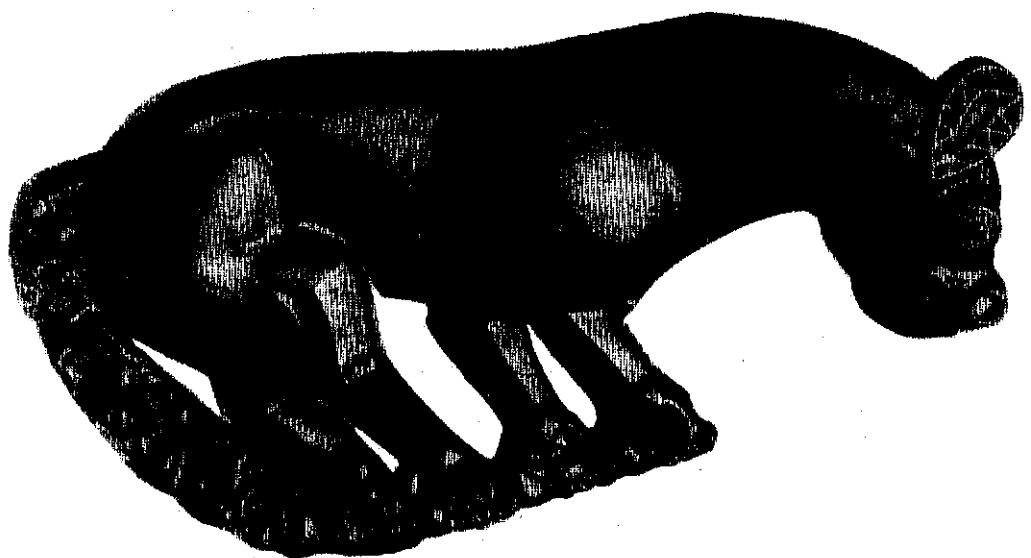
۳. بخشی از غلاف زربین یافت شده در ناحیه ملگونف

شمشیر از لحاظ شکل ایرانی است و تزئینات روی غلاف نیز حاکی از گرایش‌های شدید آشوری-ایرانی است که برخی دارای سرشیر و برخی دارای سرآدمی است و بالهای آن دارای اصل سکایی است، زیرا که نقش یک ماهی نشانگر بال یاد شده است. تفویض هنر ایران نیز در اشیای زربین کلرمی منعکس است. تندیس بلنگی (تصویر ۴)

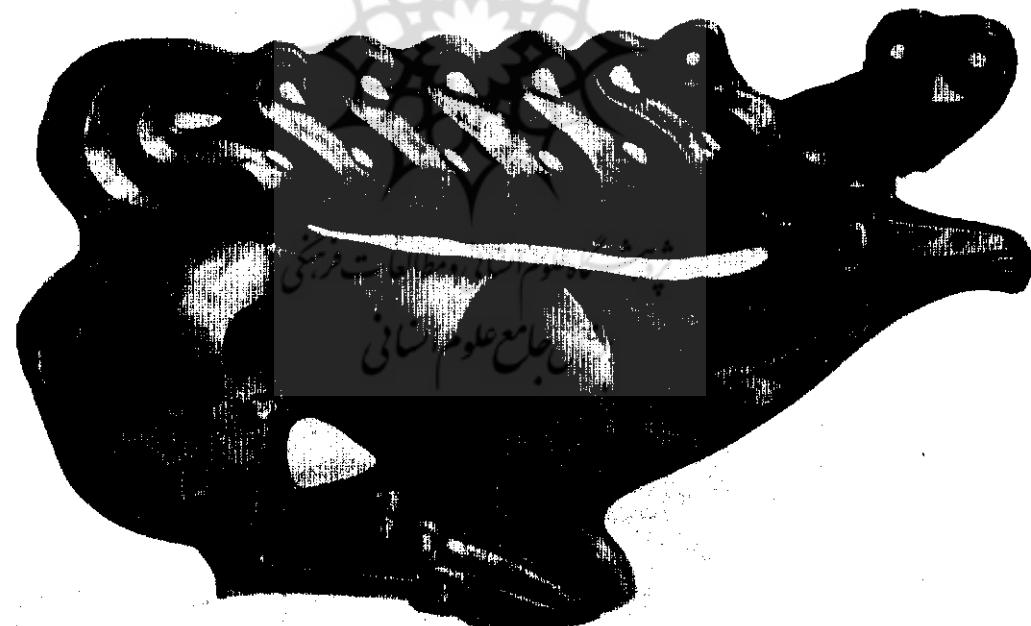
4. Kastromskaya Stunizza

5. Kelermes

6. Melgunov



۴. تندیس پلنتکی از ناحیه کلرمون



۵. گوزن کاستر و مکابا

واقع در وسط یک سپر مدور نیز، که سبک ایرانی لعب کاری شده، بسیار جالب توجه است. یک نیمتاج زرین و جواهر آلات دیگر که به دست آمده به همان صورت تزیین یافته اند. تبری با تزیینات طلا و باطریحی سکایی نیز یافت شده است. دسته آن دارای تصویرهایی از جانوران مختلف نشسته است که به صفت نشان داده شده اند، هر چند برجستگی قسمت پایانی تبر از لحاظ سبک بیشتر ایرانی است. از دیگر اشیای مهم یافت شده بشقابی با تصویر الهه بزرگ است. گورتپه‌ای در کاستر و مسکایا بهجهت ساخت کم نظیر آن مستاز است. در آن جز اشیای عالی مختلف، زانوبندی با پولک و شانه بندی مرکب از پولکهای پرنجین و زیباتر از همه، مجسمه کوچک گوزنی نشسته است که از افتخارات هنر سکایی به شمارمی رود. مهمترین ویژگی منحصر بفرد هنر سکایی، گوزن است. در آغاز در میان طوابیف سیبری مورد پرستش واقع می‌شد، و احتمالاً تازمان سکاهای قسمت اعظم اهمیت مذهبی کهن خود را از دست داده بود، ولی بیشتر احتمال نی رود که

اعتقاد مربوط به انتقال روح متوفی به جهان دیگر  
توسط گوزن، هنوز به طور کلی در او را سیما در  
سراسر هزاره اول متدائل یوده است. این موضوع  
شاید دلیل وجود گوزن بر روی اشیای مربوط به  
تندفین بوده باشد، و ممکن است نقابهای اسبهای  
را که در پازیریک<sup>۷</sup> یافت شده است توجیه کند.  
در آنجا سو گواران امیدوار بودند که سفر متوفی  
را به جهان دیگر تسریع کنند، به همین جهت چهره  
اسبان را به صورت گوزن یا پرنده در می آورند.  
موتیفهای گوزنی که در تابوت تپه پازیریک یافت  
شده است، از آن جهت حایز اهمیت است که  
گوزنها را در حال دویستن نشان می‌دهد. در  
صورتی که گوزنهایی که بر روی اشیای غیر تندفینی  
دیده می‌شوند، غالباً در حال استراحت هستند، و  
دارای سبکی چنان قوی هستند که دشوار است



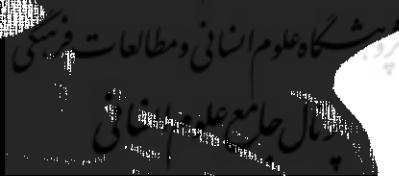
۶. پوشک سراسب از نمد و چرم، از پازیریک



۷. نیمرخ گوزن از چرم، تپه ۲، پازیریک

تصویر کنیم برای مقاصد دیگری غیر از تزیین به کار می رفتد. زیباترین تندیسهای زرین گوزنها مربوط به تاریخی نسبتاً متأخر است.

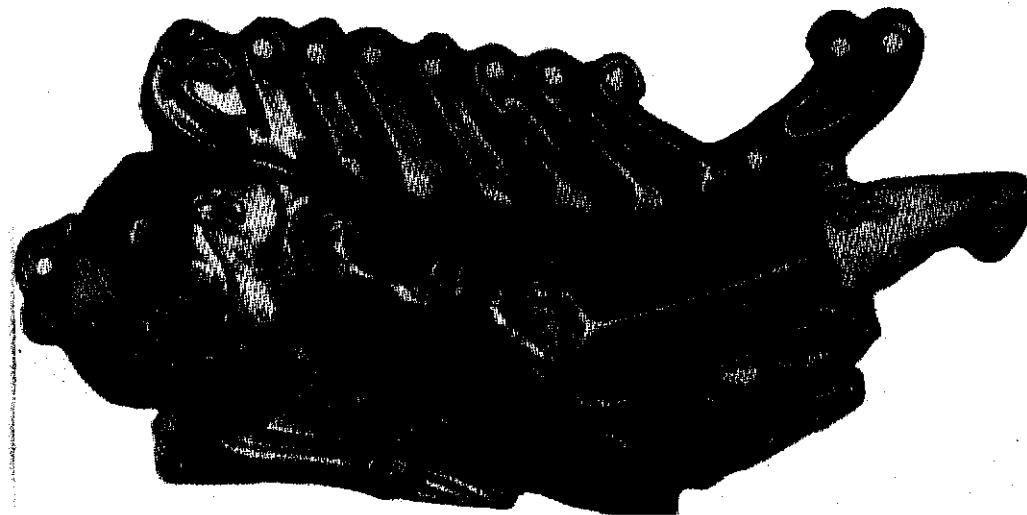
گوزن زیبای کاستر و مسکایا مربوط به قرن هفتم یا ششم پیش از میلاد است و در وضعیت نشسته قرار دارد و ساقهای او در ذیر بدنش جمع شده و گفسمهایش بخوبی پیداست، سیماش حاکی از هراس است و به نظر می رسد که گوزن در حال حرکتی چابک و طبیعی است. این گوزن نمونه‌ای عالی از گونه‌ای است که با تغییرات مختصر بر روی اشیای مختلف از لحاظ اندازه و قدمت مکرراً دیده می شود (تصویر ۸).



۸. گوزن زرین از کاستر و مسکایا

نمونه مهم دیگری و نه چندان دلپذیر که قدمت آن به اواسط قرن چهارم پیش از میلاد می رسد از کول او با بدنست آمده است. (باستانشناسان این تاریخ را بر اثر ملاحظات سبک این نمونه سکایی تأیید کرده‌اند) خود گوزن به صورت زیبایی قالب گیری شده است، و به نظر می رسد که در مقایسه با گونه کاستر و مسکایا شاخهای آن تصنیع به نظر می رسد. در

این مورد سبکی یکنواخت بوجود آمده است و محتمل است که اثر مزبور کار استادان فلان کار شهرها بوده است نه روستا (تصویر ۹).



۹. گونه کول او را

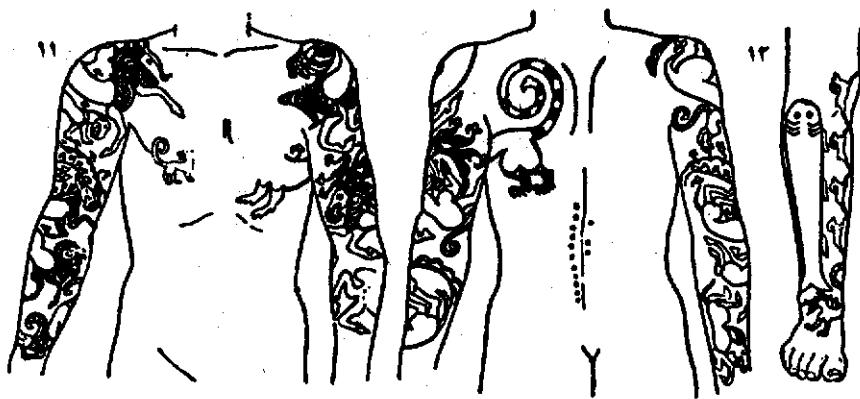


نشان مفرغی مربوط به قرن ششم پیش از میلاد که از تپه ۲، در اوسلکی<sup>۹</sup> به دست آمده است، دارای سبکی خاص است که اشکال جانوری که در ساخت آن به کار رفته، هویت خود را در طرح هندسی الگو از دست داده است و به منزله قابی برای گوزن کوچکی به کار می‌رود که در فضای خالی باقی مانده است (تصویر ۱۰).

تندیسهای ماهی در هنر سکائی نسبتاً متداول بوده است، هرچند این هنر در سیری بیش از سکائیه رونق داشته است. در خاورمیانه، ماهی دارای اهمیت مذهبی خاص بوده و در قفقاز در افسانه‌ها باقی مانده است و تا قرون

تصویر ۱۰ علامت مفرغی ریخته شده از اوسلکی

۹. Ulski



تصویر ۱۱. خالکوبی روی اندن برایس قبیله مادفون در پازیریک

تصویر ۱۲. خالکوبی‌های روی ساق پای رایس قبیله

مسیحی مفهوم نمادین خاصی داشته است. در ارمنستان تندیسهای ماهی که از سنگ ساخته شده و ویشاب<sup>۱۰</sup> نام دارد هنوز در نقاط مرتفع یافت می‌شود. و احتمالاً این تندیسهها مظہر خدای هوا بود ولی در هنر سکایی، آنها نشاندهنده دوران کهن است و در پازیریک غالباً دیده می‌شوند و یکی از آنها در طرحهایی است که روی ساق پای یک رئیس قبیله خالکوبی شده است (تصویر ۱۱ و ۱۲).

استفاده از سنگهای رنگارنگ ابکاری است که به روزگار جلال و عظمت شهر اور باز می‌گردد ولی در جهان باستان در هیچ جا مانند ایران عهد هخامنشی به صورت باشکوه و افراط‌آمیزی رواج نداشته است، سکاها پاید این فن ظرف را از ایرانیان آموخته باشند، زیرا اشیایی که اندکی پیش ازین تاریخ در سیبری ساخته شده معمولاً مزین به سنگهای تزئینی است نه مینا. علاقه سکاها به نشاندن سنگهای گرانبهای بزرگ اشیاء بروزه در سالهای نخستین قدرت آنان رواج داشت. یک نمونه زیبا و کهن از نشاندن سنگهای گرانبهای بروزی زر، پلنگ<sup>۱۱</sup> زرین کلرمن است که باسکی بسیار گیرا و ماهرانه به همان گونه که در گوزن کاستر و مسکایا به کار رفته و عملاً از لحاظ قدمت با آن همزمان است به چشم می‌خورد (تصویر ۱۳).

تندیسهای منفردی از این دست، شاهکارهای هنر سکایی به شمار می‌روند. امام جموعه<sup>۱۲</sup> هایی که یک یا چند موجود را نشان می‌دهد، دارای ویژگی کمتری از هنرند و به آن زیبایی نیستند. موتفیف، که خود دارای قدمت زیادی است، در سکائیه بسیار متداول شد، ولی در هیچ کجا با چنان اشتیاق و افری که در آلتایی به چشم خورد، ابراز نشد. یک نمونه کهن سکایی در مقابل یک نمونه آلتایی از گورپهای «هفت برادران» در کوپان یافت شد که

## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

تصویر ۱۳. شیر بالدار در حمله به بزکوهی

در آنجا یک رایتون<sup>۱۱</sup> چوبی متعلق به اوایل قرن پنجم پیش از میلاد را با چهار پلاک زرین مزین شده است. هر کدام از آنها پرندۀ‌ای شکاری یا جانوری گوشتخوار را نشان‌می‌دهد که به جانوری گیاهخوار حمله می‌کند، در پلاکی که در اینجا نشان داده شده است، شیری بالدار دیده می‌شود که به یک بزکوهی حمله می‌کند. (تصویر ۱۳)

مردم پازیریک به همان موتیف به رو شی متفاوت با سکاها دست زدند. موتیف مذکور پیوسته روی اشیای آنها مشاهده می‌شود، و زینت اصلی هر کالایی را تشکیل می‌داد، با

---

Rhyton<sup>۱۱</sup> به معنی فنجانی از هفرغ یا سفال که پایه آن به صورت زن یا حیوان بوده است.

وجود این هر گز تکراری یا خسته کننده نمی‌شد. یک نوع از آن، از لحاظ ویژگی ثابت است و هردو حیوان از یک نوع را نشان می‌دهد؛ یکی جانوری است با سرشار و دیگری همان جانور با سرعاق است و هردو مقامی مساوی دارند. (تصویر ۱۴)

نمونه دیگری از همان تپه که عبارت از نمد زیرزین است که ببری را نشان می‌دهد که چهار دست و پا روی بدن یک بزرگوهی فرد می‌آید. این طرح بانمد و تکه‌های چرم و طلا دوخته شده است. (تصویر ۱۵)



تصویر ۱۴. طرحی از پارچه زیرزین، از تپه ۱، پازیریک، حدود قرن پنجم پیش از میلاد

مناظر جنگی خال کوبی شده بر روی بدن رئیس قبیله مغولی از تپه شماره ۲، در پازیریک، جانورانی را نشان می‌دهد که کاملاً غیر واقعی هستند و ویژگیهای غیر محتملی دارند که با حقیقت واقعی نمی‌دهد ولی به همان اندازه حقیقی به نظر می‌رسد که مناظر مربوط به جانوران واقعی، احساس شکفت انگیز سرعت و حرکت و نیروی تقریباً جنون‌آمیز که



تصویر ۱۵. طرحی از زین از تپه شماره ۱، پازیریک حدود قرن پنجم پیش از میلاد



تصویر ۱۶. بخشی از طرحهای خالکوبی شده

بر روی بازوی چپ رئیس قبیله

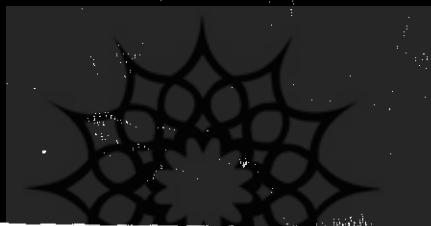
تصویر ۱۷. بخشی از طرحهای خالکوبی شده

بر روی بازوی راست رئیس قبیله

با مشاهده این طرحهای پازیریک به آدمی دست می‌دهد، به تدریت در طراحی نظیر داشته است.

(تصویر ۱۶ و ۱۷)

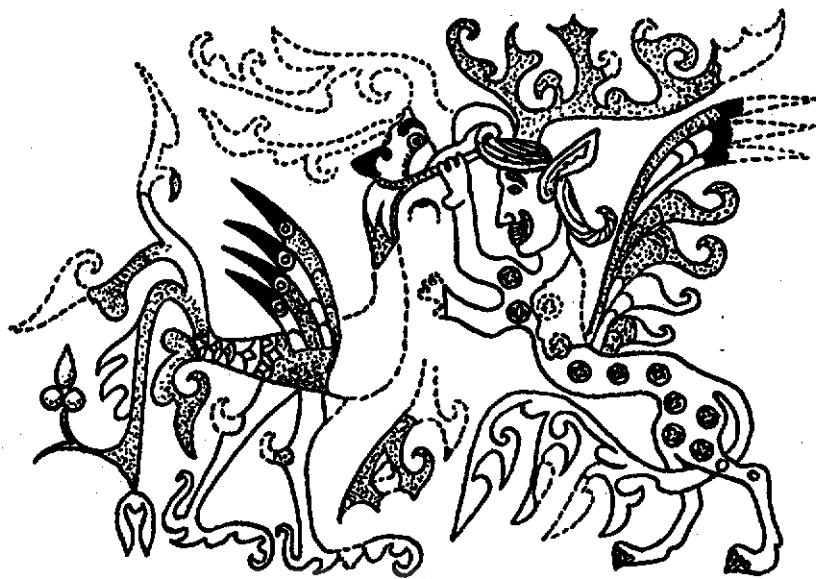
یک قالی پشمی عالی که مثل لحاف دونخته شده و دارای تکه دوزیهایی است و ذیر



تصویر ۱۸. نقش حاشیه قالی نوبین اولا

تابوت یک رئیس قبیله‌هون که در قرن اول میلادی در نوبین اولا<sup>۱۲</sup> دفن شده در حاشیه‌اش منظره جانور بالداری را نشان می‌دهد که به گوزنی حمله ورشده است و این خود حاکی از آن است که استادی و مهارت، قرنها ادامه داشته است (تصویر ۱۸).

منظرة استثنایی و بسیار جالب توجه جنگک که بر روی پرده‌ای طرح می‌کردند و بر دیوار می‌آویختند، در تپه شماره ۵، پازیر یک یافت شده است. این پرده در آغاز دارای حاشیه‌ای مزین به نقوش زیبا بوده است. این نقشها منظرة نبودی را نشان می‌دهند که با نمای رنگین تکددوزی شده و جنگگاوران بر روی زمینه سفید قرارداده شده‌اند. تصویر سمت راست تقریباً دست نخورده باقی مانده است. در این تصویر مردی را می‌بینیم که نیم انسان و نیم دیگر شیر است و ممکن است از هنر هیتی‌ها اقتباس شده باشد. اما رودنکو<sup>۱۳</sup> آن را به ابوالهول مربوط می‌داند، هرچند چهره آن مرد با سبلهای سیاه حاکی از اصل آشوری است تا مصری یا اوراسیایی. روی بدنه شیر مانندش که بدرنگ آبی کمرنگ است گلهای قهوه‌ای کشیده‌اند. مرد بر پاهای خود که مانند پاهای شیر است و چنگالهای بزرگی



تصویر ۱۹. آفریدهای نیمه شیر و نیمه انسان که با پرندگانی افسانه‌ای در حال جنگ است، از پرده‌ای نماین از پله ۵، پازیریک. حدود فرن پنجم پیش از میلاد

دارد ایستاده است. دم دراز آن به صورت برآئنده‌ای بین دورانش قرار گرفته و بالی از وسط پشتش بیرون آمده و برگهای جنبی آن به صورت قلا بهایی است که شیوه آن را برای گوزن کاستر و مسکایا به کار برداند. دستهایش باز است و بازسازی تقریباً کامل اجزای آن نشان می‌دهد که این دستها برای حمله به جانوری پر نده مانند با چهره‌ای تقریباً انسانی گشوده شده که روی سرش شاخ یا تاج بزرگی است. اما جالب ترین جنبه این ترکیب شاید شاخهای باشکوهی باشد که بر فراز سر جنگ‌گاور نخستین قرار دارد، این منظره مسلمان‌مفهوم رمزی عمیقی دارد (تصویر ۱۹).

هنگامی که این تصویر را با توجه به از ائمه بی شمار شاخ گوزن و شاخ گاو در هنر بیانگردان اور اسیایی برسی می‌کنیم، بوضوح روشن می‌شود که شاخ گوزن در مراسم مذهبی اقوام مختلف در طی هزاران سال قبل از دوره تاریخی، نقشی بسیار مهم داشته است. سالمونی<sup>۱۴</sup> پراکنده‌گی آن را در نقاط مختلف یا غرب اروپا مانند غار «سه پرادران» در مونتسکیو آواتنیس<sup>۱۵</sup> به عنوان یک نماد دینی دنبال کرده و در اینجا آن را روی تندیس تراشیده و رنگ آمیزی شده موجودی نیمه انسان و نیمه جانور یافته است. از اردو گاه شکارچیان<sup>۱۶</sup> در استارکار<sup>۱۷</sup> در یورکشاير، تعدادی شاخ گوزن به دست آمده که کاملاً معلوم بوده در مراسم مذهبی به کار می‌رفته، و شاخ گوزن تقریباً به همان مقصود نیز در هنر کهن هیتیان مسورد استفاده قرار می‌گرفته است. اما در بخش شرقی دشت اوراسیایی

14. *Salmony*

15. *Montesquieu Avantes*

16. *Hunters Camp*

17. *Star Carr*

اهمیت نمادین آن بیش از سایر نقاط بوده است. این علامت به طور اخص از مشخصات ویژه هنر سکایی است، ولی در عین حال، بیانگر دان لا ابابالی، بدون توجه به طایفه‌ای کاملاً سکایی یا به طایفه خسروی شاوند آن، غالباً شاخ‌گوزن مقدس را وسیله‌ای برای ابراز عشق ذاتی هنری خود کرده‌اند.

اگر بخواهیم نظریات و عقاید اقوام آسیایی مربوط به هزاره اول پیش از میلاد را بهتر درکنیم، باید معماً شاخ‌گوزن حل شود. این نکته پژوهشگر را به قلب چین و سرزمین هونان می‌کشاند که در آنجا گروه کوچکی از تندیسهای انسان و حیوان و تراشیده از چوب، که همه آنها به شاخ‌گوزن مزین شده، در چانگشا<sup>۱۹</sup> در گروهی از گودها که طی عملیات ساختمانی پدیدار شد به دست آمد. یکی از این تندیسهای سرانسانی بازبان پیر ون آمده. اکنون درموزه بریتانیا نگهداری می‌شود. سالمونی درمورد این تندیس ضمن آنکه می‌کوشید اهمیت علامت شاخ‌گوزن را نشان دهد، به اشاره‌ای در متن شانهای - چینگ<sup>۲۰</sup> برخورد که قسمتها بین از آنها مربوط به روزگار هان<sup>۲۱</sup> می‌شود. این اشاره درباره آفریدگانی بود که دارای بدنه جانور و صورت آدمی بودند و روی سر آنها شاخ‌گوزن یا گاو قرار داشت.

سالمونی می‌گوید بودایی‌ها یازده نماد آهو در افسانه‌های کهن خود ذکر کرده‌اند، و مردم تبت، و تا همین اوخر شمن‌های سیبری، تزیین با شاخ‌گوزن را همسراه بالباسهای تشریفاتی خود به کار می‌بردند، و شاخ‌گوزن نیز تاجی در زندگی ایرلن، سلتی و انگلیس و اسکاندیناوی قرون وسطایی نقشی داشته است.

بیانگر دان، زین و براق خود را با طرحهای هنری می‌آر استند. تصویر هر نوع جانوری بر روی آنها دیده می‌شود، شاید تصویر گوزن و عقاب بیش از همه به چشم بخورد. طرحهای شاخ‌گوزن، موتیفهای هنری و گلدار، سرهای پرنده‌گان با تاج خروس، جانوران شگفت‌انگیز به شکل سنجاب، برجسته کاری کم و زیاد، اشیایی دا بانیمرخ سیاه و گاه گاه به صورت مدور می‌ساختند.

### شوشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

#### جامع علوم انسانی



تصویر ۲۱- سرقورگ از ناحیه اورنپورگ

تصویر ۲۰- سرقورگ از گلرمن

19. Chaog Sha

10. Shan Hai Ching

21. Han



تصویر ۴۳. سربزگوهی یا مرال

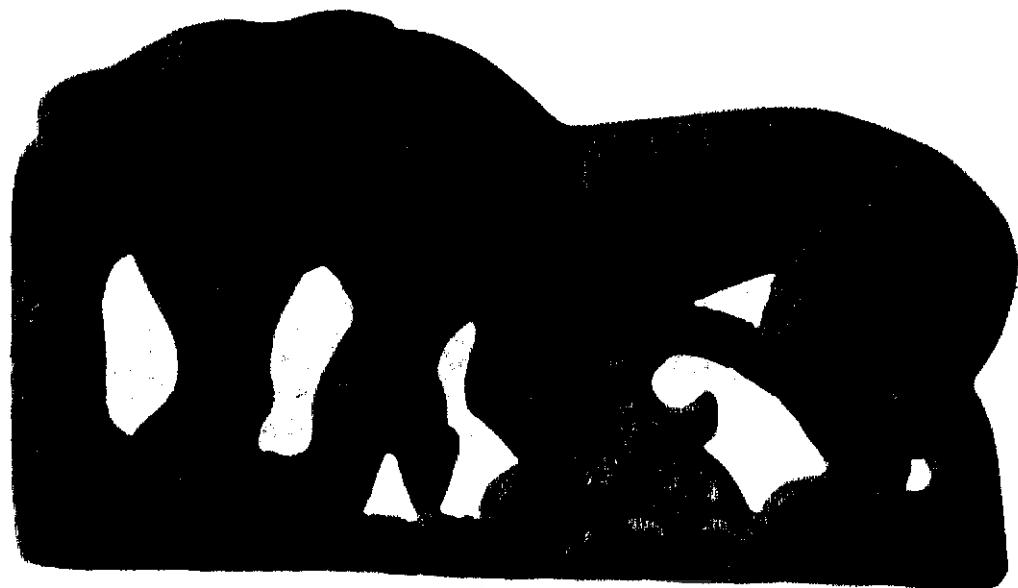
کنده کاری روی استخوان، سبک بومی را شاید روشنتر از فلز کاری نشان دهد. سرقوقچی از کلرمس (تصویر ۴۵) و سرجانوری خشمگین که احتمالاً گرگ است از کسوهای سیاه ناحیه اورنبورگ ۲۲ را نشان می دهد که برای وقدادن فن کنده کاری (با استخوان یا چوب) به فلز کاری، نیازمند تغییر زیادی نبود.

مردم پازیریک علاوه داشتند که کنده کاریها چوبی خودرا باطلای چکش خوردند. ورقه سربی پوشانند، ولی حتی هنگامی که فقط با چوب کار می کردند، آثاری به وجود می آوردنند که شاهکار واقعی به شمار می رود (تصویر ۴۶).

مقیاس، هرچه باشد، تندیسها به طور زیبایی متناسب اند، و هر ماده ارزان با همان مهارت و دقت به کار رفته که گرانبها ترین ماده مورد استفاده قرار گرفته است، به طوری که اشیای مفرغی از لحاظ هنری به همیچ وجه، کم ارزش تر از اشیای زرین نیست، و طرحهای نماین نسبت به اشیای چوبین به یک اندازه رضایت بخش اند. در ایران، این مهارت تا قرن حاضر ادامه داشته است.

در روز گار سکاهای تندیسهای گوزن، بزکوهی، گاوزن یا جانوری دیگر، در حالی که پاهاشان جمع شده و به صورت دستگیره یا دسته ای در آمدند، بزرگی تیرکها یا دسته های اثاثیه منزل گذاشته می شد (تصویر ۴۷).

عجب آن که هر چند اسب نقشی بسیار مهم در زندگی روزانه بیانگر دان داشته، به ندرت در هنر آنان ظاهر شده است. اسب اینجا و آنجا در سراسر قرون ظاهر می شود. اسب در کلرمس مورد توجه بوده، و تصویر اسب بر روی ظروفی که یونانیان برای سکاهای ساختند دیده می شود، و در پازیریک نیز این نوع تصاویر به چشم می خورد و گاهی



تصویر ۳۳. گندیس گوزن به صورت دستگیره

جنبه طلس را پیدا می کرده است.  
بیانگر دان همه چیز را به صورت الگو و  
طرح می دیند، و می توانستد شکل یك جانور را  
به صورت طرحی هندسی در آورندیا این که یك طرح  
را به صورت جانور نشان دهند. شکل رو حدار  
قوچی بردوی نمذینی که از تپه شماره ۱، پازیر یک  
به دست آمد. پشمای مجعد پیرامون سرش از  
روی الگویی درست شده که ممکن است از شکل  
تبرزین الهام گرفته باشد (تصویر ۲۵۹۲۴).

تأثیری که این صورتهای جانوری بر ذهن  
دارد، بسیار زیاد است. تنوع فراوان جانوران،  
از جنبه‌های مختلفی که به خود می گیرند کمتر  
جالب توجه نیست. جانوران واقعی و خیالی در  
این آثار به یکدیگر تنها می زنند و در بر ابرهم قرار  
می گیرند، با چنان حدت و شدتی با هم مخلوط  
می شوند که افقی غیرمنتظر و کشف نشده در بر ابر  
دیدگان ما می گشایند.

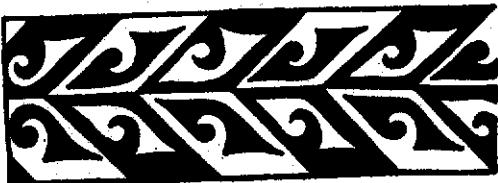
در پازیر یک، عشق به تزیینات در هر گوشه



تصویر ۳۴. گندیس گوزن بر روی  
دسته‌ای فلنی



تصویر ۴۵. سر قوچ ساخته شده از نمدبروی  
پارچه زیرزین از ۱۹۴۹، پازیریک حدود قرن  
پنجم پیش از میلاد



تصویر ۴۶- طرحی روی غلاف دم اسب، تمهی  
شماره ۱۰، پازیریک. قرن پنجم پیش از میلاد

به چشم می خورد. تیرها با پیچ و خمها و شکلهای حلقه‌ونی، تسمه‌های گوناگون بالگوهایی که از ستاره، قلب، صلیب، گلهای نیلوفر و موئیفهای برگی ساخته شده بود، تزیین می گشتند. نمدزین‌ها به شکل عالی و باشکوه بودند. تنها صورت آدمی در این هنر کمتر دیده می شد. در سکائیه، بیشتر صورتهای آدمی به وسیله هنرمندان یونانی که در آن حوالی می زیستند ساخته می شدند. در پازیریک، کسی که چهره‌ای را بر چنبره‌ای چوبی نقش می کرد در برابر این وسوسه که قسمت بالای سرش را به صورت نخل کوچکی در بیاورد نمی توانست مقاومت کند، با وجود این، اقوام اوراسیایی در صورت تمایل می توانستند تصویر چهره آدمی را نقش کنند. این نکته با مشاهده آفریدهای که بر روی یکی از پرده‌های پازیریک دیده می شود و دربارهی آن سخن گفتم (تصویر ۲۵) ثابت می شود، زیرا اگرچه بیش از نیمی از بدن آن آفریده، صورت حیوانی دارد، از لحاظ روحی رویه‌مرفته انسان است و نشان‌سنجی و بدوبوت در آن مشاهده نمی شود و بینندۀ احساس می کنند که تصویر در کمال زیبایی و مهارت ساخته شده است.

پرده‌ای که به منظور عبادت به کار می رفته و آن نیز از پازیریک به دست آمده است نمونه دیگری از مهارت به دست می دهد که بدان وسیله بیا با نگرانی صورتهایی از آدمی طرح می کنند. این طرح را روی نمدهای رنگی و پر زمینه نمد شکری رنگ کشیده‌اند. این منظره الهه بزرگ را نشسته بر روی صندلی نشان می دهد. این الهه جامه‌ای بر تن دارد که بیشتر شبیه لباسی از چین است تا آنایی. جامه سوارکار و چهره او نیز شبیه بدویان نیست. علامت چلچراغ مانندش که به این الهه تعلق دارد از الگوی شاخ گوزن گرفته شده



تصویر ۴۶. الهه بزرگ و سوارکار

است، و این پرده بدون تردید، هم از لحاظ ساخت و هم از لحاظ الهام، محلی است (تصویر ۴۶).

وفور اشیای تزیین شده، خواه از سکانیه و خواه از آلتایی، از لحاظ کمیت به مراتب بیش از مقداری است که به وسیله هرقوم باستانی با جمعیت مشابه به وجود آمده است. به همین علت صرفنظر از ملاحظات سبکی و دلایل باستان‌شناسی، پیداست که آن اثر به وسیله خود بیا بانگردان در طی زندگی شان ایجاد شده و برخلاف آن‌چه که گفته می‌شود، توسط هنرمندان حرفه‌ای و برای آنها در مرآکز شهری که بیشتر در دسترس آنان بوده ساخته نشده است.

از یافته‌های پازیریکی برمی‌آید که تقریباً هر عضو طایفه در نوعی کاردستی مهارت داشته است. اکنون که پس از گذشت بیش از دو هزار سال، به ساخته‌های آنها می‌نگریم، تمی تو ائم ازدادن لقب هنرمند به آنها خودداری کنیم. با وجود این، بعضی از متقدان مانند داوید سینور ۲۳ گفته‌اند که سهم آنان در هنر، در مقایسه با کارهای هنری اروپائیان و چینیان و هندیان، «بسیار متوسط» بوده است. این عقیده مسلمانکی بر فرضیه غلطی است زیرا سکاهای و طوابیف خویشاوندانها فرهنگی ایجاد نکردن، بلکه فقط سبکی دد هنر

آوردنند. منصفانه‌تر این خواهد بود که آثار هنری آنان را با کارهای فینیقیها و اتروسکیها یا هر قوم زودگذر کوچک و مشابهی از نژادهای گوناگون مقابله کنیم تا آن که آنان را در کنار تمدن‌های بزرگی پگذاریم که در طی قرنها توسط قومی بزرگ که بر اثر عالیقملی و مذهبی به یکدیگر مربوط بودند، بوجود آمد.

سکاهای اگرچه جهان را از لحاظ آثار بزرگ، غنی نگرده‌اند ولی میان جهان باستان و روسیه اسلامی به منزله پایی بودند، و سبکی بر جای نهادند که در تکامل چندین شاخه از هنر اروپایی تأثیر داشت. گذشته از این، آنان موفق شدند که یک هنر واقع‌مردمی بیافرینند و این خود اقدامی نادر است. هنر مردمی توسط همه افراد جامعه طرحدیری می‌شود و به مرحله عمل در می‌آید، برخلاف صنعت که به طور کلی حاصل کار افراد حرفه‌ای ماهر است و برخلاف هنر بومی، که توسط سنت گرایان ولی بدون نیروی تخیل حفظ می‌شود. تنها اگر وهای کمی از مردم استعداد تکامل چنین هنری را داشته‌اند، این که سکاهای و طوایف خویشاوندانها موفق شدند بدین درجه نایل آیند، با مشاهده اشیایی که آنان با خود به گور برده‌اند، تأیید می‌شود.

### قابل توجه خوانندگان عزیز چیستا :

۱. شورای نویسنده‌گان در رد یا قبول، حک و اصلاح مطالب ارسالی آزاد است.
۲. مطالب ارسالی بهیچوجه بازگردانده نمی‌شود.
۳. نوشته‌های پهلوی، اوستائی یا فارسی باستان را بروزی کاغذی جداگانه و خوش خط بنویسید.
۴. وقت فرمائید که مطابق بیش از این چاپ نشده باشد.
۵. نام و نشانی و در صورت امکان شماره تلفن خود را هم ذکر کنید.
۶. ذکر دقیق منابع ضروری است.